



Agir au-delà des murs

Rapport
financier

2025

Sommaire

1. Bilan	p. 3
2. Compte d'exploitation	p. 4
Compte d'exploitation, produits	p. 4
Compte d'exploitation, charges	p. 5
3. Variation du capital	p. 6
Tableau de variation du capital 2025	p. 6
Tableau de variation du capital 2024	p. 7
4. Annexe aux comptes annuels	p. 8
Principes relatifs à la présentation des comptes	p. 8
Principes d'établissement du bilan d'évaluation	p. 8
Explications du bilan	p. 9
Explications concernant le compte d'exploitaton	p. 10
Autres données	p. 11
5. Rapport de situation	p. 12
6. Rapport de révision	p. 13
7. Remarques générales concernant les comptes annuels	p. 14

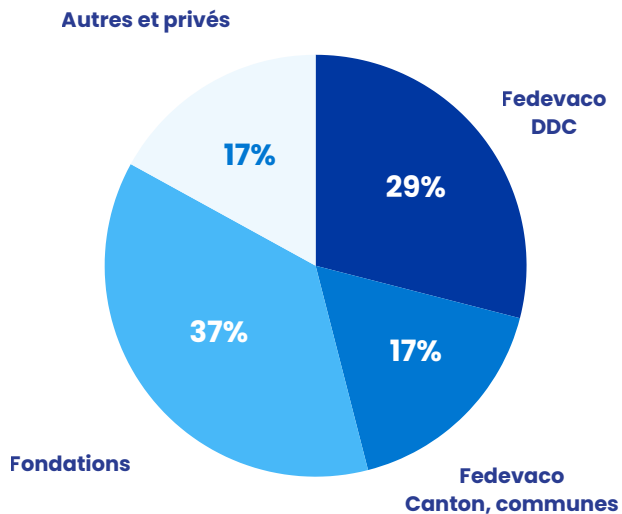
1. Bilan

ACTIF (en CHF)	31.12.2025	31.12.2024
Liquidités	250'749	254'086
Débiteurs	0	0
Actif transitoires	0	3'022
Total actifs circulants	250'749	257'108
TOTAL DE L'ACTIF	250'749	257'108

PASSIF (en CHF)	31.12.2025	31.12.2024
Dettes à court terme	0	0
Passifs transitoires	960	1'675
Capital étranger à court terme	960	1'675
Capital des fonds affectés	66'655	80'401
Capital étranger dont capital des fonds	67'615	82'076
Capital de l'association	25'000	25'000
Capital libre	73'312	73'112
Capital lié	78'174	70'975
Bénéfice reporté	5'745	3'987
Excédent de produits	904	1'758
Capital de l'organisation	182'231	175'032
TOTAL DU PASSIF	250'749	257'108

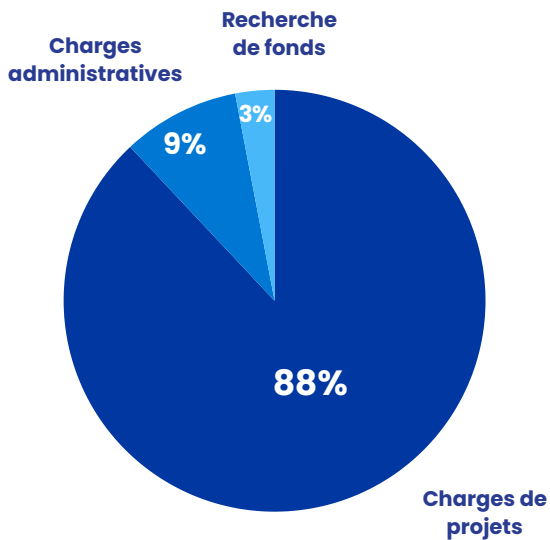
2. Compte d'exploitation

Produits



PRODUITS (en CHF)	31.12.2025	31.12.2024
Dons affectés		
Fedevaco / DDC	137'200	125'642
Fedevaco / Cantons et communes	25'000	71'550
Fondations	67'500	120'500
Autres organisations et privés	40'000	40'000
Total des produits dons affectés	269'700	357'692
Dons non affectés		
Personnes privées	11'083	10'187
Autres	75'616	102'974
Total des dons non affectés	86'699	113'161
TOTAL DES PRODUITS	356'399	470'853

Charges



CHARGES (en CHF)	31.12.2025	31.12.2024
Charges directes de projets		
Versements aux projets	283'446	332'911
Charges de projets	66'935	57'303
Total charges directes de projets	350'381	390'214
Administration et obtention de financement		
Charges administratives	34'048	34'868
Charges obtention de financement	11'407	17'645
Total charges administratives	45'455	52'513
TOTAL DES CHARGES	395'836	442'727
RÉSULTAT D'EXPLOITATION		
Charges financières	-333	-283
Charges et produits exceptionnels hors période	26'928	-1'304
Résultat avant variation du capital des fonds	-12'842	26'539
Mouvement net des fonds affectés	13'746	-24'781
RÉSULTAT ANNUEL	904	1'758

3. Variation du capital

Tableau 2025

Capital des fonds (en CHF)	État au 01.01.2025	Entrées	Sorties	Transferts internes	État au 31.12.2025
Fonds projet Onésime II-A3	53'288	6'200	59'488	0	0
Fonds projet Togo III-A3	27'113	6'000	33'113	0	0
Fonds projet Onésime III-A1	0	178'500	148'687	0	29'813
Fonds projet Togo A10	0	79'000	42'158	0	36'842
Capital des fonds avec affectation	80'401	269'700	248'269	0	66'655

Capital de l'organisation (en CHF)	État au 01.01.2025	Entrées	Sorties	Transferts internes	État au 31.12.2025
Capital de l'association	25'000	0	0	0	25'000
Capital libre	73'312	0	0	0	73'312
Capital lié projets futurs	70'975	7'199	0	0	78'174
Bénéfice reporté	3'987	1'748	0	0	5'745
Résultats au 31.12	0	904	0	0	904
Capital de l'organisation	173'274	1'758	0	0	183'135

Tableau 2024

Capital des fonds (en CHF)	État au 01.01.2024	Entrées	Sorties	Transferts internes	État au 31.12.2024
Fonds projet Onésime II-A2	20'071	10'000	30'071	0	0
Fonds projet Onésime II-A3	0	243'300	190'012	0	53'288
Fonds projet Togo III-A2	35'549	15'842	51'391	0	0
Fonds projet Togo III-A3	0	88'550	61'437	0	27'113
Capital des fonds avec affectation	55'619	357'692	332'911	0	80'401

Capital de l'organisation (en CHF)	État au 01.01.2024	Entrées	Sorties	Transferts internes	État au 31.12.2024
Capital de l'association	25'000	0	0	0	25'000
Capital libre	93'312	0	20'000	0	73'312
Capital lié projets futurs	80'000	0	9'024	0	70'975
Résultats au 31.12	3'987	1'758	0	0	5'745
Capital de l'organisation	202'299	1'758	29'024	0	175'032

4. Annexe aux comptes annuels

Principes relatifs à la présentation des comptes

Bases de présentation des comptes

La présentation des comptes de l'Association Chryzalid est conforme aux recommandations relatives à la présentation des comptes (normes GAAP RPC et RPC 21), au nouveau droit comptable, à la législation suisse, à ses statuts et aux normes Zewo. Les comptes annuels présentent un reflet fidèle de la fortune, des finances et des revenus. Ils sont présentés en CHF. L'Association Chryzalid est une association de droit suisse.

Principes d'établissement du bilan et d'évaluation

Produits: les dons sont pris en compte après réception du paiement, les recettes issues de prestations et les contributions des institutions aux projets sont délimitées pour chaque exercice après fourniture de la prestation.

Charges: les dépenses sont délimitées par exercice et par prestation.

Administration et communication : les charges d'administration et de communication sont calculées dans le compte d'exploitation selon le principe de la structure par centre de coûts.

Institution de prévoyance : un plan de prévoyance sous le régime de la primauté existe auprès de AXA Fondation LPP Suisse romande. Les charges totales de prévoyance de l'employeur se limitent aux cotisations.

Explications du bilan

Liquidités (en CHF)	31.12.2025	31.12.2024
Liquidités	250'749	254'086
Les liquidités comprennent les encaisses, les avoirs de chèques postaux et les avoirs bancaires.		

Créances (en CHF)	31.12.2025	31.12.2024
Créances à court terme	0	0
Actifs de régularisation	0	3'022
Total actifs circulants	250'749	257'108

Passifs de régularisation (en CHF)	31.12.2025	31.12.2024
Passifs de régularisation	960	1'675
Total	960	1'675

Capital des fonds affectés (en CHF)	31.12.2025	31.12.2024
Capital des fonds affectés	66'655	80'401
Total	66'655	80'401

L'Association Chryzolid utilise les fonds conformément au but défini, qu'il s'agisse de projets précis ou de domaines d'activité. L'affectation des dons a pour conséquence que ceux-ci ne sont souvent pas utilisés la même année. En moyenne ils restent dans un fonds avant d'être affectés. Une synthèse de ces fonds apparaît dans le tableau de variation de capital en page 6 dans le tableau de variation du capital.

Explications concernant le compte d'exploitation

Contributions institutionnelles affectées (en CHF)	2025	2024
Fedevaco/DDC	137'200	125'642
Fedevaco/Canton, communes, autres	25'000	71'550
Total	162'200	197'192
Autres contributions affectées (en CHF)	2025	2024
Fondations	67'500	120'500
Privés	40'000	40'000
Total	107'500	160'500
Contributions non affectées (en CHF)	2025	2024
Cotisations	580	730
Dons divers	86'119	112'431
Total	86'699	113'161

Administration et obtention de financement (en CHF)	2025	2024
Frais administratifs selon les critères Zewo	34'082	34'868
Frais de recherche de fonds selon les critères Zewo	11'407	17'645
Autres frais administratifs	0	0
Total	45'455	52'513
En % des dépenses totales	11,5%	11,9%
Résultat financier (en CHF)	2025	2024
Charges financières		
Frais bancaires et postaux	-333	-283
Total	-333	-283

Autres données

(en CHF)	2025	2024
Cautionnement et sûretés en faveur de tiers	Néant	Néant
Engagement en résultant de contrats de leasing	Néant	Néant
Dettes envers des fonds de prévoyance	Néant	Néant
Engagement provenant de dissolution de réserves latentes	Néant	Néant
Engagements conditionnels	Néant	Néant
Charges du personnel	65'974	75'620
Indemnisation du Comité / de la direction	0	0
Honoraires de l'organe de révision	405	400

Travail bénévole	2025	2024
Heures de travail bénévoles fournies	2800	2600

L'Association Chryzalid est membre de

**FEDERATION
VAUDOISE
COOPERATION**

Fedevaco
Fédération vaudoise de
coopération



Interaction
Association chrétienne
d'aide humanitaire

Événement depuis la clôture du bilan

Entre le 31 décembre 2025 et la date de l'approbation, il n'y a pas eu d'évènements entraînant une adaptation des valeurs comptables des actifs et des passifs de l'Association Chryzalid au 31 décembre 2025 ou devant être présentés dans ce rapport.

5. Rapport de situation

But de l'organisation

Les domaines d'activités de l'Association Chryzalid sont la coopération au développement et l'aide humanitaire en Afrique, en Europe de l'Est et en Asie prioritairement.

Organes

Le comité est composé de 7 membres :

Jean-Paul Reichenbach, Président

Jules Drevici, Trésorier (démissionnaire)

Evelyne Richir, Membre (démissionnaire)

Luzia Zuber, Membre et Présidente de Fraternité des Prisons Suisse

Patrice Meylan, Membre

Julie Wannaz, Membre

Jean-Philippe Jenni, Membre

Effectif du personnel

2 postes salariés à 50%

1 poste de stagiaire à 50%

L'effectif régulier de l'association est de 2 personnes auxquelles s'ajoutent des stagiaires, selon les possibilités.

Organigramme

L'association fonctionne sous une structure horizontale avec un cahier des charges bien défini pour chacun des collaborateurs. Elle est composée de :

Laurence Girod, Chargée de projet

Jean-Pierre Schwaar, Responsable administratif et financier

En fonction des besoins, des stagiaires sont mis à disposition par l'intermédiaire de l'OSEO et Bénévolat-Vaud.

Analyse des risques

Une analyse des risques a été mise en place dès janvier 2021. En ce qui concerne l'association, un système de contrôle interne est opérationnel depuis début septembre 2021. La révision s'effectue en décembre de chaque année, sauf si modifications urgentes.

6. Rapport de révision

DEPLIS PRO FIDUCIAIRE FAVRE & PERREAUD SA P

Rapport de l'organe de révision
à l'attention des membres de
l'Association Chryzaid

VEVEY

2025


Lausanne, le 12 février 2026


En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation et tableau de variation du capital) de l'Association Chryzaid pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2025. Conformément à la Swiss GAAP RPC 21, les informations contenues dans le rapport de performance ne sont soumises à aucune obligation de vérification par l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément aux Swiss GAAP RPC [RPC fondamentales], aux dispositions légales et aux statuts incombe au Comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément aux Swiss GAAP RPC [RPC fondamentales], et ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

FIDUCIAIRE FAVRE & PERREAUD SA


C. A. Favre Perreaud
Expert-réviseur agréé


Ph. Perreaud
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

Annexe : Reproduction des comptes annuels

Ch. de Villard 14 • 1004 Lausanne N° fédéral CHE-107.031.736 • Société de révision agréée en qualité d'expert-réviseur • contact@fiduciairefvs.ch

Téléphone 021 641 60 76

7. Remarques générales concernant les comptes annuels

Les dons affectés à des projets ont diminué globalement de 32% par rapport à 2024, notamment des fondations et des donateurs privés.

Les dons privés non affectés ont également diminué de 31%. Globalement les produits d'exploitation sont en régression de 32%.

Les charges directes de projets ont diminué de 17%. Ces dernières peuvent varier en fonction des projets en cours d'exercice.

CHF 283'446 ont été engagés dans des projets au Togo et en Côte d'Ivoire, notamment au Togo pour la réinsertion des prisonniers par des ateliers professionnels dont la 9^{ème} année s'est terminée fin avril 2025. En Côte d'Ivoire, le projet « Onésime, Centre de réhabilitation des jeunes en conflit avec la loi » s'est clôturé le 31.12.2025.

Les charges administratives et d'obtention de financement ont diminué de 16%, particulièrement de 55% dans les charges d'obtention de financement.

Le total des charges administratives, selon les normes Zewo, est de 11,5% par rapport au total des charges.

Les salaires, respectivement les charges sociales ont également augmenté de par la rémunération du responsable administratif et financier, de l'application du 13^{ème} salaire à la chargée de projet et des gratifications.

Les fonds libres liés à des projets futurs souhaité par les donateurs est de CHF 78'174 et seront attribués durant l'exercice 2026 à hauteur de CHF 60'000., le solde restera à disposition en cas de financement complémentaire de l'un ou l'autre projet.

Les fonds libres sont destinés à financer des projets de petite importance voire de la structure en cas de nécessité.

L'excédent de produits de l'exercice 2025 de CHF 904 va être reporté à nouveau.

Le détail des comptes est à disposition auprès du secrétariat sur demande.



Ancienne Prison | Rue du Panorama 4 | CH – 1800 Vevey
info@chryzalid.org | +41 21 903 02 70

www.chryzalid.org



**Votre don en
bonnes mains.**

IBAN: CH30 0900 0000 1025 6352 6